

» Almanaque de Datos

Este Almanaque de Datos presenta información sobre los estudiantes, el rendimiento estudiantil, el cumplimiento de responsabilidades y los gastos del distrito.



ESTUDIANTES Y MAESTROS

Inscripción estudiantil según su origen étnico y otras características

El origen étnico de nuestros estudiantes, una estimación de los ingresos de la familia y su nivel de educación, su fluidez en el idioma inglés y sus discapacidades para el aprendizaje.

GRUPO	INSCRIPCIÓN
Cantidad de estudiantes	227
Afro americano	4%
Indígena de los EE.UU. o Alaska	0%
Asiático	0%
Filipino	2%
Latino o hispano	73%
De las islas del Pacífico	0%
Blanco (no hispano)	19%
Dos o más razas	1%
Origen étnico no declarado	0%
Con desventaja económica	15%
Estudiantes de inglés	26%
Estudiantes con discapacidades	2%

FUENTE: Todos los datos menos los últimos tres grupos provienen del censo anual, CALPADS, octubre 2010. Los datos sobre los estudiantes con desventaja económica, los Estudiantes de inglés y con discapacidades provienen de la unidad a cargo de los informes de responsabilidad de la escuela, School Accountability Report Card, del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE).

Inscripción estudiantil por grados

Cantidad de estudiantes inscritos en cada grado de nuestra escuela.

NIVEL DE GRADO ESCOLAR	ESTUDIANTES
Kínder	34
Grado 1	44
Grado 2	29
Grado 3	27
Grado 4	20
Grado 5	29
Grado 6	18
Grado 7	14
Grado 8	12
Grado 9	0
Grado 10	0
Grado 11	0
Grado 12	0

FUENTE: CALPADS, octubre de 2010.

Promedio de alumnos por salón en cursos esenciales

El promedio de alumnos por salón en cursos esenciales.

MATERIA	2008–2009	2009–2010	2010–2011
Inglés	N/A	N/A	N/A
Historia	N/A	N/A	N/A
Matemáticas	N/A	N/A	N/A
Ciencias	N/A	N/A	N/A

FUENTE: CALPADS, octubre de 2010. Información para 2009-2010 proveída por el distrito.

Promedio de alumnos por salón en cursos esenciales, en detalle

Cantidad de salones que caben dentro de cada rango de alumnos por salón.

MATERIA	2008–2009			2009–2010			2010–2011		
	1–22	23–32	33+	1–22	23–32	33+	1–22	23–32	33+
Inglés	0	0	0	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Historia	0	0	0	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Matemáticas	0	0	0	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Ciencias	0	0	0	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

FUENTE: CALPADS, octubre de 2010. Información para 2009-2010 proveída por el distrito.

Credenciales de los maestros

Cantidad de maestros asignados a la escuela, con credenciales completas y sin credenciales completas, para la escuela y el distrito. También presentamos tres años de datos del porcentaje de maestros que no tienen la autorización apropiada para uno o más cursos que enseñaron.

MAESTROS	ESCUELA			DISTRITO
	2008–2009	2009–2010	2010–2011	2010–2011
Con credenciales completas	5	9	10	N/A
Sin credenciales completas	1	0	0	N/A
Enseñanza fuera de campo	N/A	N/A	0	0

FUENTE: Información proveída por el distrito.

Aptitud física

Los estudiantes de los grados quinto, séptimo y noveno toman cada año la prueba de Aptitud Física de California (California Fitness Test). Esta prueba mide la capacidad aeróbica de los estudiantes, la composición corporal, la fortaleza muscular, la resistencia y la flexibilidad, usando seis pruebas diferentes. La tabla a la derecha muestra el porcentaje de estudiantes de nuestra escuela que se han calificado dentro de la “zona de estado físico saludable” en cuatro, cinco o seis de las pruebas. Si usted desea aprender más acerca de [las pruebas y estándares del estado físico](#) encontrará información en la página Web del CDE.

NIVEL DE GRADO	PORCENTAJE DE ESTUDIANTES EN ESTADO FÍSICO ADECUADO		
	CUATRO DE SEIS ESTÁNDARES	CINCO DE SEIS ESTÁNDARES	SEIS DE SEIS ESTÁNDARES
Grado 5	N/A	N/A	N/A
Grado 7	40%	33%	7%
Grado 9	N/A	N/A	N/A

FUENTE: Los datos sobre el estado físico se dan anualmente a medida que la escuela evalúa a los estudiantes según las normas Six Fitnessgram Standards, 2010–2011.

Disciplina

A veces es necesario suspender a los estudiantes que violan ciertas reglas. Nosotros sólo informamos de las suspensiones de estudiantes que son enviados a casa durante uno o más días. No informamos de las suspensiones que se cumplen dentro de la escuela, por las que los estudiantes son retirados de una o más clases durante un solo día de clase. La expulsión es la consecuencia más seria que imponemos. Los estudiantes expulsados son retirados de esta escuela de manera permanente.

Durante el año escolar 2010–2011, tuvimos 19 incidentes de suspensión. No tuvimos incidentes de expulsión.

Para facilitar la comparación de nuestras suspensiones y expulsiones con las de otras escuelas, en este informe representamos estos hechos proporcionalmente (incidentes por cada 100 estudiantes). Nótese que el mismo estudiante puede ser involucrado en varios incidentes.

SUSPENSIONES Y EXPULSIONES	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL DISTRITO	PROMEDIO DEL ESTADO
Suspensiones por cada 100 estudiantes			
2010–2011	8	8	N/A
2009–2010	3	3	14
2008–2009	4	4	9
Expulsiones por cada 100 estudiantes			
2010–2011	0	0	N/A
2009–2010	0	0	0
2008–2009	0	0	0

FUENTE: Departamento de Educación de California, Consolidated Application. Los números representan la proporción de eventos por cada 100 alumnos. Los promedios del distrito y del estado representan a las escuelas de kinder-8 grado solamente.

RENDIMIENTO ESTUDIANTIL

Programa de Pruebas e Informes Estandarizadas (STAR)

Las Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California (CST) demuestran el rendimiento de los estudiantes en cuanto a los requisitos del estado. Se dan las pruebas CST de inglés/artes del lenguaje y matemáticas en los grados dos a ocho; ciencias en los grados cinco y ocho; e historia/ciencias sociales en el octavo grado. Se presentan las calificaciones de los estudiantes como niveles de rendimiento. También incluimos los resultados de la Evaluación Modificada de California (California Modified Assessment) y la Evaluación de Rendimiento Alternativa de California (California Alternative Performance Assessment, CAPA).

Resultados de las pruebas STAR para todos los estudiantes: Comparación de tres años

El porcentaje de estudiantes que alcanzan el nivel de Competente o Avanzado (cumpliendo con o sobrepasando los estándares del estado) para la mayoría del periodo de tres años más actual.

MATERIA	ESCUELA PORCENTAJE DE COMPETENTE O AVANZADO			DISTRITO PORCENTAJE DE COMPETENTE O AVANZADO			ESTADO PORCENTAJE DE COMPETENTE O AVANZADO		
	2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
Inglés/artes del lenguaje	26%	35%	39%	N/A	N/A	N/A	49%	52%	54%
Historia/ciencias sociales	0%	0%	0%	N/A	N/A	N/A	41%	44%	48%
Matemáticas	30%	38%	30%	N/A	N/A	N/A	46%	48%	50%
Ciencias	0%	46%	53%	N/A	N/A	N/A	50%	54%	57%

FUENTE: Los resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (Standardized Testing and Reporting, STAR), ciclo de pruebas de la primavera de 2011, son analizados y publicados por la unidad del CDE responsable para los informes de responsabilidad de la escuela, School Accountability Report Cards.

Resultados de las pruebas STAR por subgrupo de estudiantes: Año más reciente

El porcentaje de estudiantes, por subgrupo, que califican al nivel de Competente o Avanzado (cumpliendo con o sobrepasando los estándares del estado) en el ciclo de pruebas más reciente.

SUBGRUPO	PORCENTAJE DE ESTUDIANTES CALIFICADOS COMO COMPETENTE O AVANZADO			
	INGLÉS/ARTES DEL LENGUAJE 2010–2011	HISTORIA/CIENCIAS SOCIALES 2010–2011	MATEMÁTICAS 2010–2011	CIENCIAS 2010–2011
Afro americano	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígena de los EE.UU. o Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A
Latino o hispano	35%	N/A	30%	47%
De las islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco (no hispano)	52%	N/A	44%	N/A
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes masculinos	31%	0%	29%	0%
Estudiantes femeninos	45%	0%	31%	60%
Con desventaja económica	38%	0%	29%	43%
Estudiantes de inglés	0%	0%	0%	0%
Estudiantes con discapacidades	47%	0%	37%	0%
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	N/A	N/A	N/A	N/A

FUENTE: Los resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (Standardized Testing and Reporting, STAR), ciclo de pruebas de la primavera de 2011, son analizados y publicados por la unidad del CDE responsable para los informes de responsabilidad de la escuela, School Accountability Report Cards.

RESPONSABILIDAD

Índice de Rendimiento Académico de California (API)

El Índice de Rendimiento Académico (API) es una medición anual del rendimiento y del progreso académico de las escuelas en California. Los puntajes API varían entre 200 y 1000; la meta estatal es 800. Se puede ver información detallada sobre el API en la página Web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Clasificaciones del API: Comparación de tres años

El estado asigna clasificaciones del API de todo el estado y de las escuelas similares a todas las escuelas. Las clasificaciones del API varían entre 1 y 10. Una clasificación estatal de 1 significa que la escuela tiene el puntaje API en el 10 por ciento más bajo de todas las escuelas primarias en el estado, mientras una clasificación estatal de 10 indica que la escuela tiene el puntaje API en el 10 por ciento más alto de todas las escuelas de kínder-8 grado en el estado. Las clasificaciones del API de escuelas similares reflejan cómo una escuela se compara con 100 escuelas estadísticamente similares con maestros y estudiantes similares.

CLASIFICACIÓN API	2008–2009	2009–2010	2010–2011
Clasificación de todo el estado	1	1	2
Clasificación de escuelas similares	N/A	N/A	1

FUENTE: API Base Report, diciembre de 2011.

Cambios en el API por subgrupo de estudiantes: Comparación de tres años

Cambios en el API por subgrupo de estudiantes: el API actual cambia con los puntos agregados o perdidos dentro de los últimos tres años y el puntaje API más reciente. Nota: N/A significa que el subgrupo de estudiantes no es numéricamente significativo.

SUBGRUPO	CAMBIO DEL API ACTUAL			PUNTAJE API
	2008–2009	2009–2010	2010–2011	2010–2011
Todos los estudiantes de la escuela	+30	+41	-32	695
Afro americano	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígena de los EE.UU. o Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A
Latino o hispano	N/A	+55	-45	677
De las islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco (no hispano)	N/A	N/A	+13	766
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A
Con desventaja económica	N/A	N/A	-30	700
Estudiantes de inglés	N/A	N/A	N/A	578
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	-43	718

FUENTE: El informe, API Growth Report, como se presenta en el informe de responsabilidad de la escuela, Accountability Progress Report, en diciembre de 2011.

Cambios en el API por subgrupo de estudiantes

Esta tabla incluye los resultados del API de nuestra escuela, el distrito y el estado.

SUBGRUPO	ESCUELA		DISTRITO		ESTADO	
	CANTIDAD DE ESTUDIANTES	API	CANTIDAD DE ESTUDIANTES	API	CANTIDAD DE ESTUDIANTES	API
Todos los estudiantes	128	695	N/A	N/A	4,683,676	778
Afro americano	5	N/A	N/A	N/A	317,856	696
Indígena de los EE.UU. o Alaska	1	N/A	N/A	N/A	33,774	733
Asiático	0	N/A	N/A	N/A	398,869	898
Filipino	2	N/A	N/A	N/A	123,245	859
Latino o hispano	88	677	N/A	N/A	2,406,749	729
De las islas del Pacífico	0	N/A	N/A	N/A	26,953	764
Blanco (no hispano)	26	766	N/A	N/A	1,258,831	845
Dos o más razas	1	N/A	N/A	N/A	76,766	836
Con desventaja económica	77	700	N/A	N/A	2,731,843	726
Estudiantes de inglés	13	578	N/A	N/A	1,521,844	707
Estudiantes con discapacidades	20	718	N/A	N/A	521,815	595

FUENTE: El informe, API Growth Report, como se presenta en el informe de responsabilidad de la escuela, Accountability Progress Report, en diciembre de 2011.

Los programas federales Progreso Anual Adecuado (AYP) y de Intervención

La ley federal conocida como Que Ningún Niño se Quede Atrás (No Child Left Behind) requiere que todos los distritos y las escuelas cumplan con tres requisitos para obtener el Progreso Anual Adecuado (AYP): (a) 95 por ciento de los estudiantes tiene que tomar las pruebas estatales; (b) un porcentaje mandado por el CDE de los estudiantes debe calificar como Competente o más alto en las pruebas estatales de inglés/artes del lenguaje y matemáticas; (c) debe tener un puntaje API de por lo menos 710 o un crecimiento de por lo menos un punto; (d) la tasa de graduados debe ser más alto que el 90 por ciento (o satisfacer otro criterio de mejoramiento).

Progreso Anual Adecuado para el distrito

Si el distrito cumplió con el requisito federal del AYP en general, y si el distrito cumplieron con cada requisito del AYP.

REQUISITOS DEL AYP	DISTRITO
En general	N/A
Tasa de graduados	N/A
Tasa de participación en inglés/artes del lenguaje	N/A
Tasa de participación en matemáticas	N/A
Por ciento Competente en inglés/artes del lenguaje	N/A
Por ciento Competente en matemáticas	N/A
Alcanzamos el objetivo del Índice de Rendimiento Académico (API)	N/A

FUENTE: El informe, AYP Report, en el informe de progreso, Accountability Progress Report, de diciembre de 2011.

Programa de Intervención: Programa de Mejoramiento Académico (PI) del distrito

Los distritos que reciben fondos federales del Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI) si no cumplen con los requisitos del AYP para dos años consecutivos en la misma materia (inglés/artes del lenguaje o matemáticas) y para cada nivel de grado o en el mismo indicador (API o la tasa de graduados). Después de entrar en el PI, los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención cada año que no alcanzan el AYP.

INDICADOR	DISTRITO
Etapas de PI	N/A
Año en que el distrito entró en el PI	N/A
Número de escuelas actualmente en el PI	0
Por ciento de escuelas en el PI	0%

FUENTE: El informe del programa de mejoramiento, Program Improvement Report, en el informe de progreso, Accountability Progress Report, de diciembre de 2011.

GASTOS DEL DISTRITO

Según las definiciones del CDE, “Las fechas de certificación del estado y de hacer público los datos financieros, ocurren a mediados de o a fines de la primavera, antes de la inclusión de los datos de 2010–11, en la mayoría de los casos. Por eso, se usa los datos de 2009–10 para los informes que se prepara durante el 2011–12”.

Los gastos totales solamente incluyen el costo de los servicios educativos directos ofrecidos a los estudiantes. La cifra no incluye servicios de comidas, adquisición de terrenos, construcciones nuevas y otros gastos no relacionados con la educación esencial. La cifra de gastos totales se divide entre la asistencia diaria media (average daily attendance, ADA) para llegar a una cifra de gasto por estudiante. En la [página Web del CDE](#) hay más información disponible.

CATEGORÍAS DE LOS GASTOS	NUESTRO DISTRITO	DISTRITOS SIMILARES	TODOS LOS DISTRITOS
AÑO FISCAL 2009–2010			
Gastos totales	N/A	N/A	N/A
Gastos por estudiante	N/A	N/A	\$8,452
AÑO FISCAL 2008–2009			
Gastos totales	N/A	N/A	N/A
Gastos por estudiante	N/A	N/A	\$8,736

FUENTE: División de Servicios Fiscales, Departamento de Educación de California.

Salarios del distrito, 2009–2010

Esta tabla presenta un informe de los salarios de los maestros y los administradores de nuestro distrito para el año 2009–2010. Esta tabla hace una comparación de nuestros salarios medios con los de otros distritos como el nuestro, basada en la inscripción y el grado escolar de nuestros estudiantes. Además, reportamos el porcentaje del presupuesto total de nuestro distrito destinado a los salarios de los maestros y los administradores. Los costos de seguro de salud, pensiones y otras compensaciones indirectas no están incluidos.

INFORMACIÓN SOBRE SALARIOS	PROMEDIO DEL DISTRITO	PROMEDIO ESTATAL
Salario inicial de un maestro	N/A	N/A
Salario medio de un maestro	N/A	N/A
Salario más alto de un maestro	N/A	N/A
Salario medio de un director (escuelas intermedias)	N/A	N/A
Salario del superintendente	N/A	N/A
Porcentaje del presupuesto para salarios de maestros	N/A	N/A
Porcentaje del presupuesto para salarios de personal administrativo	N/A	N/A

FUENTE: Unidad del informe de responsabilidades, School Accountability Report Card, del CDE.